

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 100 (2023)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## *Werden Sie Mitglied im Verein «Freunde des Klosters Mariastein»*

### **Mitgliedschaft**

- Jährlicher Beitrag 50 Franken (40 Euro)
- Juristische Personen (Kirchgemeinden, Vereine, Firmen) 100 Franken (80 Euro)
- Sie erhalten die sechs Mal jährlich erscheinende Zeitschrift «Mariastein». Sie ist die Verbindung zum Kloster und zur Mönchsgemeinschaft (Wert 20 Franken/20 Euro)
- Sie erhalten die Vereinsstatuten und werden zur Jahresversammlung eingeladen

### **Ihr Vorteil**

- Sie tragen dazu bei, dass der Wallfahrtsort Mariastein erhalten bleibt
- Sie sind informiert über Gottesdienste, die Mönchsgemeinschaft, Veranstaltungen, Angebote und Neuerungen
- Sie finden in der Zeitschrift Beiträge zu Theologie, Liturgie und Kirchenjahr

---

### **Ich werde Mitglied des Vereins «Freunde des Klosters Mariastein»**

Name .....

Vorname .....

Strasse .....

PLZ / Ort .....

Unterschrift .....

Datum .....

An der Pforte abgeben oder senden an:

Benediktinerkloster Mariastein,  
Klosterplatz 2, CH-4115 Mariastein  
Oder per E-Mail: [info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch)



***Freunde des Klosters***  
Mariastein

# Mit Benedikt unterwegs

Seit August können Familien, Grosseltern mit ihren Enkelkindern, Kinder (je nach Alter in Begleitung einer erwachsenen Person) auf einem spannenden Rätselpfad mit dem heiligen Benedikt ihn und das Kloster und seine Umgebung besser kennenlernen.

An den 15 Posten erfährt man etwas zum jeweiligen Ort. Es muss auch ein Rätsel gelöst werden. Die Buchstaben ergeben ein Lösungswort, mit dem am Ende eine kleine Erinnerung an den Trail abgeholt werden kann. Also macht euch auf den Weg und erkundet die Basilika, Kapellen und weiteren Orte von Mariastein.

Wir wünschen viel Spass und viel Erfolg.  
Die Wallfahrtsleitung

**Was:** Ein Rätselpfad, auf dem das Kloster und der hl. Benedikt kennengelernt werden. Am Ende gibt es mit dem richtigen Lösungswort ein kleines Geschenk.

**Für wen:** Familien und Kinder ab ca. 7 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person

**Wo:** Auf dem Klosterareal und Umgebung

**Dauer:** ca. 2 Stunden

**Start:** Der Rätselbeutel kann im Klosterladen Pilgerlaube oder an der Klosterpforte gekauft werden.

**Kosten:** Fr. 10.–

**Auskunft:** [wallfahrt@kloster-mariastein.ch](mailto:wallfahrt@kloster-mariastein.ch)



**Benediktinerkloster**  
Mariastein



# „Zeit für Ihre Gäste“

...ist unser Motto und mehr als nur ein Versprechen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihre Thommen Gastronomie AG.



## Restaurant Post

Klosterplatz 14 / CH-4115 Mariastein  
Telefon: +41 (0)61 731 10 22  
Email: [post@thommen-gastro.ch](mailto:post@thommen-gastro.ch)

Homepage: [www.post-mariastein.ch](http://www.post-mariastein.ch)

## Geschenkidee

Schenken Sie Freude  
mit unseren Gutscheinen!  
In unserem Shop finden Sie mit  
Sicherheit das passende Geschenk.

[thommen-gastro.ch](http://thommen-gastro.ch)



## Klosterhotel Kreuz

Mariastein

Paradiesweg 1 / CH-4115 Mariastein  
Telefon: +41 (0)61 735 12 12 / Fax: +41 (0)61 735 12 13  
[info@klosterhotel-kreuz.ch](mailto:info@klosterhotel-kreuz.ch) [www.klosterhotel-kreuz.ch](http://www.klosterhotel-kreuz.ch)

Moderner Konferenzbereich,  
31 ansprechende Zimmer  
eingebettet in  
einer wunderschönen  
Landschaft

## Klosterhotel Kreuz

### Rezeption

Montag - Freitag  
7.00 - 18.00 Uhr

Samstag / Sonntag / Feiertag  
8.00 - 18.00 Uhr

telefonisch erreichbar unter  
+41 (0)61 735 12 12

### Hotel

&

Seminare  
7 Tage  
die Woche  
geöffnet

### Frühstück im Hotel

für Hotelgäste  
& vorangemeldete Gäste

Montag - Freitag  
7.00 - 9.00 Uhr

Samstag / Sonntag / Feiertag  
8.00 - 9.30 Uhr

**TG**  
Thommen Gastronomie



# *Klosterladen*

## *Pilgerlaube*

### **Aktuell**

- Rosenkränze
- Schutzheilige (Anhänger, Magnete)
- Kreuze und Schmuck
- Kerzen
- Bücher und CDs

**Homepage mit Online-Shop**

**[www.klosterladen-mariastein.ch](http://www.klosterladen-mariastein.ch)**

### **Öffnungszeiten**

Dienstag–Freitag	9.30–12.00 Uhr   12.30–17.30 Uhr
Samstag und Sonntag	9.30–17.30 Uhr
Montag	geschlossen



***Klosterladen Pilgerlaube***  
Mariastein

Klosterladen Pilgerlaube • Klosterplatz 19 • CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 11 90  
laden@kloster-mariastein.ch • [www.klosterladen-mariastein.ch](http://www.klosterladen-mariastein.ch)

# DAS BESTE AUS 13 SCHWEIZER KRÄUTERN



[ricola.com](http://ricola.com)

## Restaurant Lindenholz, Mariastein



Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse

Mittwoch und Donnerstag Ruhetag

E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 731 10 28  
[info@restaurant-lindenhof.ch](mailto:info@restaurant-lindenhof.ch)  
[www.restaurant-lindenhof.ch](http://www.restaurant-lindenhof.ch)



## ermacora ag

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
[www.ermacora-ag.ch](http://www.ermacora-ag.ch)  
e-shop

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
[ermacora@ermacora-ag.ch](mailto:ermacora@ermacora-ag.ch)  
<https://shop.ermacora-ag.ch>

*Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt*



**Sanitär Ley**

4104 OBERWIL Tel. 061 4013131



**Bernhard Lang**  
**Gold- und Silberschmiedearbeiten**

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen

Tel. 061 281 22 32  
Steinenvorstadt 23  
4051 Basel

Tel. 061 763 70 20  
Hauptstrasse 39  
4242 Laufen



**BESTATTUNGEN**  
**HANS HEINIS AG**

- ✓ Eigenen Lieferservice
- ✓ Rücknahme von Tropfwachs und Leergut
- ✓ Individuelle Beratung vor Ort
- ✓ Kostenloser Katalog und Muster



TRADITION SEIT 1920  
**BERNZEN**  
**CERION** KERZEN

## Kerzen und Kirchenbedarf

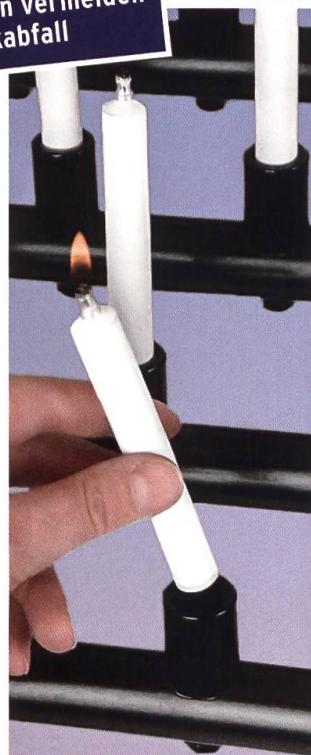
Qualität & Service



**Qualität und Nachhaltigkeit!**  
 Mit Flüssigwachsopferkerzen vermeiden  
 Sie unnötigen Plastikabfall

### Flüssigwachsopferkerzen, die rußarme Alternative.

- Rücknahme zur Wiederbefüllung
- Einfachste Handhabung
- Variable Brennzeiten
- Eine gut sichtbare lebendige Flamme
- Elegante Optik
- Rußarm, da der Docht nicht verbrennt
- Kein Verschmutzen der Opfertische
- Opfertische können zur Verfügung gestellt werden



**BERNZEN CERION**  
**KERZEN GMBH**

79291 Merdingen  
 Winzerweg 3

Telefon +49 7668 9708844  
 Telefax +49 7668 9708842

[info@kerzen-bernzen.ch](mailto:info@kerzen-bernzen.ch)  
[www.kerzen-bernzen.ch](http://www.kerzen-bernzen.ch)

# RAIFFEISEN



## Ein Tal – Eine Bank

Als Mitglied der Raiffeisenbank Leimental sind Sie nicht nur Kunde oder Kundin, sondern Mitbesitzer oder Mitbesitzerin unserer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren Sie und das ganze Leimental.

### Raiffeisenbank Leimental

Hauptstrasse 16  
4104 Oberwil  
T 061 406 22 22  
[raiffeisen@leimental.ch](mailto:raiffeisen@leimental.ch)  
[raiffeisen.ch/leimental](http://raiffeisen.ch/leimental)



## **E. Kalt AG Klima- und Energietechnik**

**Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlagen**

**Fachgebiete:**

Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

**Hauptsitz:**

Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06

[basel@ekaltag.ch](mailto:basel@ekaltag.ch)  
[www.ekaltag.ch](http://www.ekaltag.ch)

**Niederlassung Bern:**

Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen

+41 31 958 08 00  
+41 31 958 08 08

[guemligen@ekaltag.ch](mailto:guemligen@ekaltag.ch)

**Unsere Dienstleistungen:**

Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst

## **Stich Schreinerei AG**



Stich Schreinerei AG  
Bau- und Möbelschreinerei  
Fensterfabrikation  
Huggerwaldstrasse 227  
4245 Kleinlützel

Telefon 061 771 06 22  
Fax 061 771 06 16  
[www.stich.ch](http://www.stich.ch)

**Tomasetti AG**

Breisacherstr. 54 4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

**Tomasetti-Heizungen!**  
**Tomasetti-Heizungen!**  
**Tomasetti-Heizungen!**

Heizungen aller Systeme  
Alternativenergien / Solar  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

 stocklin ag

Lohweg 15, 4107 Ettingen

Tel. 061 721 11 11

## Impressum

«Mariastein» Juli / August 2023 Nr. 4

ISSN 1664-4948

100. Jahrgang

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein

Offsetdruck: Effingermedien AG, Brugg

### Abonnementspreise

Schweiz	CHF 20.-
Ausland	EUR 20.-
Einzelheft	CHF 5.-
Postkonto	CH44 0900 0000 4000 6673 6

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

#### Mitgliederbeitrag

Schweiz	CHF 50.-
Ausland	EUR 40.-
Jur. Personen Schweiz	CHF 100.-
Jur. Personen Ausland	EUR 80.-

IBAN-Konto Schweiz CH79 0023 3233 1673 8206 0

### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto	CH13 0900 0000 4000 2800 9
-----------	----------------------------

### Redaktion und Administration

#### Redaktion

Br. Martin Planzer (Texte, Inserate, Lektorat), Gustav Ragettli (Texte, Lektorat), Olivia Forrer (Wallfahrt), Abt Peter von Sury (Redaktionsleitung)

#### Kontakt

redaktion@kloster-mariastein.ch

Neubestellungen, Adressänderungen sind zu richten an:  
Zeitschrift Mariastein, Adressverwaltung

Benediktinerkloster

CH-4115 Mariastein, Tel. +41 (0)61 735 11 11

### Bildnachweis

S. 7	Andrea Barghi, Veracchio IT
S. 9, 10	Bildarchiv ETH-Bibliothek Zürich
S. 29	Christian von Arx
S. 31	Christian Hilzinger
S. 36	Olivia Forrer
Übrige	Klosterarchiv Mariastein, Abt Peter

AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein

## Flüh: Restaurant zur Säge

Gute Küche — Reelle Weine  
**E. Nussbaumer-Schaad**

8

Druck und Expedition. Graphische Anstalt Otto Walter A.-G., Olten.



*Benediktinerkloster*  
Mariastein

CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 11 11

info@kloster-mariastein.ch • www.kloster-mariastein.ch